DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN DE EE.UU.

ODER DE LOS ADRES

PARA TRAZAR EL CAMINO HACIA EL EXITO

Poder de los padres

Para trazar el camino hacia el éxito

Departamento de Educación de EE.UU.
Oficina de Comunicaciones y Difusión

2010

Departamento de Educación de EE.UU.
Arne Duncan
Secretario

Oficina de Comunicaciones y Difusión
Peter Cunningham
Subsecretario

Junio de 2010

Versión en español—noviembre de 2010

Este informe es del dominio público. Se autoriza hacer copias de este publicación en su totalidad o en parte. Aunque no es necesario obtener permiso para reproducir esta publicación, se debe incluir la cita: Departamento de Educación de EE.UU., Oficina de Comunicaciones y Difusión, *Poder de los padres: Para trazar el camino hacia el éxito,* Washington, D.C., 2010.

Para obtener copias de este informe:

Escriba al Centro de Publicaciones Educativas a Education Publications Center, U.S. Department of Education, P.O. Box 22207, Alexandria, VA 22304.

O envíe su solicitud por **fax** al 703-605-6794.

O bien envíe su solicitud por **correo electrónico** a edpubs@edpubs.ed.gov.

Puede también **llamar** gratuitamente al 1-877-433-7827 (1-877-4-ED-PUBS). Las personas que utilizan dispositivos de telecomunicaciones para sordos (TDD) o una teleimpresora (TTY) deben llamar al 1-877-576-7734. Si el servicio gratuito 877 no está disponible en su zona, llame al 1-800-872-5327 (1-800-USA-LEARN).

O puede **hacer su pedido en línea** en http://edpubs.gov.

Esta publicación también está disponible en el sitio web del Departamento en http://www2.ed.gov/parents/academic/help/parentpower/index.html.

De ser necesario, esta publicación también está disponible en formatos alternativos, tales como Braille, letras grandes o en disquete para la computadora. Para obtener información adicional, comuníquese con el Centro de Formatos Alternativos (Alternate Format Center) del Departamento al 202-260-0852 o el 202-260-0818.

El poder de los padres Para trazar el camino hacia el éxito

Padres, no podemos exigir a nuestros hijos que se desempeñen bien en la escuela si no les damos apoyo cuando llegan a casa. La crianza de los hijos no puede ser delegada por contrato. Para que nuestros hijos se superen, tenemos que aceptar nuestra responsabilidad de ayudarlos a aprender. Eso significa apagar el Xbox *y procurar que nuestros hijos se acuesten a una hora razonable. Significa asistir a esas conferencias entre padres y maestros y leerles a nuestros hijos, y ayudarlos con sus tareas escolares.*

—Presidente Barack Obama, 17 de julio de 2009

El Presidente Obama tiene un plan "desde la cuna a la carrera profesional" para reformar las escuelas de nuestro país. También ha hecho un llamado a los padres para que se responsabilicen del éxito de sus hijos. Su visión incluye la convicción de que todos los niños pueden y deben tener éxito, y que los padres trazan el camino hacia ese éxito. Como padre o madre, tutor o encargado del cuidado, usted puede ayudar a su hijo al establecer una conexión con su escuela, para enterarse de lo que necesita para asegurar el éxito y saber qué puede hacer para ayudarlo a alcanzar esa meta. Los estudios sobre las escuelas exitosas informan que la participación de los padres es un factor muy importante en sus buenos resultados, que incluye la reducción de las desigualdades entre los grupos diferentes de estudiantes. A través de su visión, el presidente pide que la educación sea una prioridad y un legado para su familia.

¿Cómo puede lograr esto? Al adoptar los siguientes principios y tomar las medidas señaladas para cada grupo etario, podrá ayudar a su hijo a aprender en cada paso del trayecto y así asegurar su éxito en la escuela y en la vida.

Sea responsable.

Acepte su papel de padre o madre y haga que la educación sea una prioridad en su hogar.

Comprométase.

Una vez que comience a trabajar con su hijo, continúe haciéndolo durante todo el año.

Sea positivo.

Los elogios surten un gran efecto en los niños, especialmente en aquéllos que experimentan dificultades en la escuela. Haga comentarios positivos.

Tenga paciencia.

Muéstrele a su hijo que se preocupa por él, a través de su dedicación y aliento.

Preste atención.

Intervenga inmediatamente cuando se presente algún mal comportamiento. Muéstrele qué hacer y déle la oportunidad de hacerlo correctamente. La disciplina debe ser adecuada y consistente.

Sea preciso.

Provea instrucciones claras y directas.

Preste atención a los errores.

Lleve cuenta del desempeño de su hijo. Verifique todo el trabajo que su hijo lleve a casa de la escuela y guárdelo en un archivo. Ayúdelo a corregir los errores.

Concéntrese en los logros.

Obtenga información del desempeño escolar de su hijo. Guarde apuntes sobre conferencias con los maestros, solicite informes de progreso y lea detenidamente los informes con las calificaciones y los resultados de las pruebas de logros. Haga preguntas sobre esos resultados.

Sea diligente.

Trabaje con su hijo y maestro desde el principio hasta el final del año.

Sea innovador.

Mantenga la enseñanza animada y dinámica.

ESTÉ PRESENTE.

Simplemente esté presente para responder a las preguntas, escuchar, dar consejos, alentar y hablar de manera positiva sobre la vida de su hijo o hija. Esté presente para dar apoyo cuando sea necesario.

EDAD PREESCOLAR

Asegúrese de que su hijo esté listo para aprender

Asegúrese de que:

- ✔ Se satisfagan las necesidades físicas de su hijo, mediante una dieta sana, sueño y descanso suficientes, ejercicio y buena atención médica;
- ✔ Se satisfagan las necesidades sociales y emocionales de su hijo;
- ✔ Se fortalezcan las destrezas de confianza, independencia y cooperación de su hijo;
- ✔ La disciplina de su hijo sea la adecuada y consistente;
- ✔ Los juegos de su hijo sean estimuladores;
- ✔ Responde a las preguntas de su hijo;
- ✔ El encargado del cuidado o el maestro de preescolar tenga libros para leerle a su hijo y que, efectivamente, le lea algo todos los días; y
- ✔ El día de su hijo esté repleto de distintas actividades de aprendizaje.

Usted también puede ser parte de la experiencia educativa de su hijo al enseñar y reforzar las habilidades que necesita su hijo, y al enfatizar las que se enseñan en el salón de clases. Mediante el uso de las siguientes listas, puede ayudar a su hijo a ser un estudiante con éxito, desde el preescolar hasta finalizar el 12º grado.

Sepa lo que necesita su hijo de edad preescolar.

Los bebés necesitan:

- Padres o encargados del cuidado cariñosos, que respondan a sus llantos o sonidos;
- Sentirse seguros y cómodos;
- Escuchar y emitir sonidos;
- Poder moverse libremente;
- Poder jugar en áreas seguras; y
- Jugar con juguetes seguros.

Los niños pequeños necesitan:

- Actividades que les permitan usar los músculos;
- Experimentar con sus sentidos y desarrollar destrezas de lenguaje;
- Utilizar las manos;
- Aprender a hacer las cosas por sí mismos;
- Jugar con otros niños;
- Aprender más cada día sobre sus movimientos;
- Incrementar su vocabulario;
- Aprender sobre su entorno; y
- Oportunidades para poder escoger, dentro de los límites establecidos por usted.

Inicie a los bebés y niños pequeños (desde el nacimiento hasta los 2 años de edad) en el idioma.

- Háblele frecuentemente a su bebé o niño pequeño. Háblele a su bebé durante la alimentación, mire las fotos de la familia y cuéntele a su hijo sobre ellas; o dígale a su bebé lo que observa por la ventana: un pájaro, un autobús, unos automóviles.
- Muéstrele objetos a su bebé, nómbrelos y hable sobre ellos.
- Anime a su hijo pequeño a balbucear, mientras trata de enunciar las palabras.
- Cante canciones y léale poemas infantiles.
- Léale en voz alta todos los días, aunque sea brevemente.
- Permita que su hijo manipule los libros: libros hechos especialmente para bebés o niños pequeños, así como los libros interactivos (de abrir ventanillas) o táctiles. Eso ayudará a su hijo a desarrollar tanto su coordinación motora como el idioma.

Inicie a los niños pequeños (de 3 a 5 años de edad) en el idioma.

- Háblele frecuentemente a su hijo pequeño y anímelo a hablar haciéndole preguntas y hablando de lo que sucedió durante el día.
- Muéstrele objetos nuevos a su hijo, asegúrese de nombrarlos y enséñele palabras nuevas todos los días.

Todo niño es distinto. Conozca los talentos, las destrezas, las habilidades y las necesidades especiales y únicas de su hijo. Los niños pueden disfrutar del aprendizaje y poseen una curiosidad sana. Aproveche las oportunidades de enseñanza. Use las listas como guía para conducir a su hijo por el camino del éxito.

- Léale a su hijo en voz alta todos los días, aunque sea brevemente.
- Enséñele el abecedario.
- Busque en su biblioteca pública libros diseñados especialmente para niños de 3 a 5 años de edad.

Los niños de 4 y 5 años de edad necesitan:

- Más libros, juegos y canciones;
- La oportunidad de participar en actividades de ciencias, matemáticas y arte;
- Fortalecer la confianza en sí mismos y en las destrezas de lenguaje; y
- Estar más conscientes del mundo y de las personas que los rodean.

ESCUELA PRIMARIA

Guíe a su hijo por el camino hacia el éxito

Antes de que comience el año escolar, obtenga información sobre la escuela a la que asistirá su hijo.

- ✔ Visite la escuela.
- ✔ Visite el aula de su hijo.
- ✔ Obtenga una copia del plan de participación de los padres en la escuela.
- ✔ Ofrézcase de voluntario, por ejemplo, para ser padre en el salón de clase, para organizar una recolección de abrigos de invierno, para ayudar el día en que se administran los exámenes o para ser tutor de lectura.
- ✔ Pídale al director las calificaciones de la escuela.

Comuníquese con los maestros.

- Averigüe cuál es la mejor hora para comunicarse con ellos por teléfono.
- Pida la dirección de correo electrónico del maestro.
- Descubra cuáles son los sitios web en los que los maestros podrían publicar avisos sobre las clases y tareas escolares.

Las conferencias entre padres y maestros son importantes.

- Vaya preparado para escuchar, hablar y hacer apuntes.
- Escriba sus preguntas antes de reunirse con el maestro.
- Pida información específica sobre el trabajo y el progreso de su hijo.
- Revise lo que el maestro le diga y déle seguimiento al hablar con su hijo.
- Consulte frecuentemente con el maestro para ver cómo van las cosas, a medida que avanza el año escolar.

Tenga presente que los consejeros:

- Pueden ayudar si hay problemas en el hogar, como un divorcio o una enfermedad, que pudieran afectar el trabajo escolar de su hijo;
- Tienen información sobre las pruebas de logros y pueden explicar lo que significan los resultados; y
- Pueden decirle qué servicios de tutoría están disponibles.

Asegúrese de que su hijo siga leyendo.

- Dedique un tiempo especial cada día para leer juntos en voz alta.
- Anime a su hijo a leerle a usted cuando esté listo.
- Permita que su hijo vea que usted disfruta la lectura.
- Use libros grabados que usted y su hijo puedan escuchar juntos y haga que su hijo siga la lectura en el libro impreso.
- Juegue juegos de comunicación con su hijo, así como *Scrabble* o *Pictionary*, los cuales juegan con el uso de las palabras y su significado.
- Practique la lectura y escritura diariamente, como seguir una receta o escribir una nota.
- Continúe consultando con el maestro y el pediatra sobre el desarrollo del idioma de su hijo.

MIDDLE SCHOOL

Esté presente durante los años de formación de su hijo

Transición

- Ayude a su hijo a hacer la transición de la escuela primaria a la *middle school o junior high school*.
- Hable sobre las preocupaciones que pueda tener antes de llegar a la *middle school*, como el hecho de que tendrá varios maestros, que tienen que llegar a la clase a tiempo, encontrar el casillero, subirse al autobús correcto, saber dónde queda la cafetería, caminar por los pasillos repletos de niños y hacer muchas más tareas.
- Hable con su hijo sobre los cambios físicos y sociales, así como sobre las presiones sociales que a menudo ocurren durante estos años escolares.

Participación de los padres

- Comuníquese frecuentemente con su hijo, los maestros, el director y el subdirector o ambos.
- Visite la escuela. Conozca bien el lugar donde aprende su hijo.

Los años de middle school *constituyen un período de transición: emocional, física, social y académica. Su apoyo y participación son esenciales durante esta etapa del crecimiento de su hijo. Las investigaciones muestran que los preadolescentes se desempeñan mejor en la escuela cuando sus padres están involucrados en sus vidas.*

Puede ser útil plantearles a los maestros de su hijo las siguientes preguntas:

- ¿Existe un programa de transición para los alumnos que completan la escuela primaria e ingresan a *middle school* o *junior high*?
- ¿Hay consejeros disponibles que pueden ayudar a su hijo a hacer la transición?
- ¿Tienen los padres acceso a los maestros y directores?
- ¿Cuándo son las noches para los padres, eventos deportivos y artísticos y otras oportunidades en que los padres están invitados a visitar la escuela?
- ¿Cuándo pueden los padres servir de voluntarios en la escuela?

La transición a middle school

- Ayude a su hijo a organizar un programa de estudio.
- Ayude a su hijo a establecer metas, con plazo límite, para completar las tareas específicas.
- Preste atención a lo que le dice su hijo y lo que en realidad quiere decir entre líneas. Sea sensible respecto a posibles temores que pudiera tener su hijo. Algunas veces es útil no hacer comentarios ni tomar acción hasta no conocer todos los detalles de una situación y saber qué piensa y cómo se siente su hijo al respecto.
- Hable sobre la presión o influencia de los compañeros.
- La comunicación es la clave para poder ayudar a su hijo durante los años de la pre-adolescencia.
- Conozca a los amigos de su hijo.
- Preste atención a los cambios físicos y emocionales de su hijo.

La lectura durante los años escolares de middle school

La lectura es importante durante estos años escolares. Muchas de las materias que estudiará su hijo durante ese período requieren mucha más lectura que en la escuela primaria. Consulte con el consejero escolar de su hijo para ver cuál es su nivel de lectura. Si su hijo lee a un nivel inferior al que le corresponde, consulte con la escuela para ver qué programas adicionales de lectura hay disponibles para ayudarlo a mejorar.

Una mirada al futuro

Ayude a su hijo a prepararse académicamente para asistir a la *high school* y a la universidad. Anímelo para que tome clases exigentes. Puede ser útil plantearles a los maestros de su hijo las siguientes preguntas:

- ¿Ayudarán las clases que toma su hijo para que pueda competir en la universidad y en el mundo laboral?
- ¿Tiene su hijo algún problema en alguna clase?
- ¿Qué programas de ayuda académica adicional hay disponibles?

- ¿Tiene su hijo buenos hábitos de estudio? ¿Lee lo necesario para completar una tarea? ¿Entrega sus tareas a tiempo? ¿Se prepara de antemano para las tareas y los exámenes, en lugar de dejarlo todo para último momento?
- ¿Tiene su hijo los suministros necesarios para completar las tareas?

Preparación financiera para la universidad

El Departamento de Educación de EE.UU. tiene un recurso para ayudarle a calcular los gastos que tendrá que asumir para continuar la educación de su hijo después de graduarse del 12º grado. La herramienta FAFSA4Caster, disponible en www.fafsa4caster.ed.gov, puede ayudarle a calcular los gastos universitarios antes de que su hijo solicite la admisión. Además, cuando su hijo esté listo para solicitar ayuda financiera, les ayudamos a investigar cuánta ayuda financiera está disponible para su familia y cómo solicitarla.

Line 1: Peel heel peel
to catch the bus. They
May
DELL

HIGH SCHOOL

Prepare a su hijo para el trabajo y la vida

Sea el mejor tutor y mentor de su hijo.

- ✔ Fomente la independencia de su hijo, y manténgase informado y apoye sus estudios y actividades después de las horas escolares.
- ✔ Siga participando en la escuela a medida que su hijo avanza en la escuela hasta al 12º grado.

Sepa lo que su hijo necesita para tener éxito en la secundaria.

- ✔ Busque programas diseñados para ayudar a los estudiantes a tener éxito en la universidad y en una carrera profesional—los que impartan buenos hábitos de estudio, brinden la ayuda académica adicional para mejorar las destrezas y los conocimientos, y ayuden a los estudiantes a elegir los cursos indicados para tener éxito.
- ✔ Provea estructura. Enséñele a su hijo a administrar su tiempo para los estudios, las actividades, los amigos y la familia.

Siga leyendo.

- Siga asegurándose de que su hijo lea.
- Compre o consiga libros que le interesarán a su hijo. Los estudiantes que tienen más materiales de lectura a su disposición leen más y obtienen mejores resultados en la escuela.

Los años de high school *constituyen la etapa de capacitación para la universidad y el trabajo. Ayude a preparar a su hijo para la universidad al animarlo a que tome clases exigentes, como inglés, matemáticas (en particular álgebra I y II, pero también geometría, trigonometría y cálculo), idiomas extranjeros, ciencias (biología, química y física, por ejemplo) e historia o estudios sociales. Para ayudar a preparar a su hijo para el trabajo, usted y su hijo deben reunirse con el consejero académico de la escuela para elegir las mejores materias, según el interés profesional de su hijo.*

Colabore con los maestros y los consejeros.

- Llegue a conocer a los maestros y consejeros de su hijo.
- Siga asistiendo a los días de puertas abiertas o las noches para padres en la escuela para conocer a los maestros de su hijo.
- Pida tener conferencias entre padres y maestros cuando piense que las necesita.

Comuníquese con los maestros.

- Averigüe cuál es la mejor hora para comunicarse con ellos por teléfono.
- Pida las direcciones de correo electrónico de los maestros para que pueda comunicarse con ellos fuera de las horas escolares, ya que los maestros por lo general no están disponibles durante horas escolares.
- Averigüe cuáles son los sitios web en donde los maestros podrían publicar avisos sobre las clases y tareas escolares.

Tenga presente que los consejeros:

- Se encargan de la inscripción y los programas de clase;
- Pueden ayudar si hay problemas en el hogar, como un divorcio o una enfermedad, que pudieran afectar el trabajo escolar de su hijo;
- Tienen listas de instrucciones para solicitar admisión a la universidad y dónde obtener ayuda financiera universitaria; y
- Pueden informarle cuándo se ofrecen los exámenes de admisión a la universidad, especialmente las pruebas SAT y ACT (*American College Test*).

Tome en cuenta la seguridad.

- Preste atención al comportamiento y las amistades de su hijo.
- Dígale a su hijo que deje sus artículos de valor en casa y que mantenga sus pertenencias bajo llave, ya que el hurto es el delito más común en las escuelas.
- Preste atención si se bajan las calificaciones de su hijo, o si está triste o enojado.
- Hable con su hijo sobre cualquier preocupación que usted pueda tener.
- Consulte con los consejeros, trabajadores sociales, psicólogos escolares y otras personas capacitadas y que puedan ayudar a solucionar los problemas que enfrentan los adolescentes.

Siga involucrado en la escuela.

Manténgase informado mediante la organización de padres y maestros, y el boletín o sitio web de la escuela. Durante este proceso, siga siendo partidario de su hijo y de otros estudiantes.

Consejos para pagar la universidad

Hay disponible préstamos, becas y subvenciones de trabajo y estudio para los estudiantes de bajos ingresos a través del Programa Federal de Ayuda Estudiantil (Federal Student Aid Program). El monto máximo de la Beca Pell para el año académico 2010–11 es $5,550.

Cuando su hijo cumpla 18 años de edad

Tenga presente que cuando su hijo cumpla 18 años o ingrese a una universidad o institución postsecundaria de cuatro años, a cualquier edad, los derechos de la *Ley del Derecho de la Familia a la Confidencialidad de Información Educativa (Family Educational Rights and Privacy Act o FERPA, por su sigla en inglés)* se transfieren de usted a su hijo. Puede informarse sobre esta ley en el sitio http://www.ed.gov/policy/gen/guid/fpco/ferpa/index.html.

Recursos

El gobierno estadounidense y otras organizaciones ofrecen los siguientes recursos para los padres.

Información general sobre la educación
Departamento de Educación de EE.UU.
www.ed.gov
1-800-USA-LEARN (línea gratuita).

Recursos para padres
Centros de capacitación e información para padres
(Parent Training and Information Centers o PTIs)
http://www.taalliance.org

Centros de información y recursos para padres
(Parental Information and Resource Centers o PIRC)
http://www.nationalpirc.org

Ayuda con las tareas o proyectos escolares
Recursos gratuitos para lograr la excelencia educativa
http://www.free.ed.gov

Escuelas
Escuelas y universidades públicas y privadas, y bibliotecas http://www.nces.ed.gov/globallocator

Lectura
Sistema de información y comunicación sobre el alfabetismo
(Literacy Information and Communication System)
http://lincs.ed.gov

Edad preescolar
TV Listos para aprender (Ready to Learn TV)
www.pbs.org/readytolearn

High School
Ayuda financiera federal para estudiantes
www.fafsa.ed.gov

Educación postsecundaria
www.college.gov

Recursos locales para encontrar programas para después de las horas escolares, ayuda académica adicional y mentores
Comuníquese con sus bibliotecas, las iglesias en la comunidad, las hermandades universitarias de hombres y mujeres, y otras organizaciones tales como LULAC, La Raza, Hispanic College Fund, YMCA y YWCA, *Boy Scouts* y *Girl Scouts* para obtener servicios como acceso a computadoras, programas de alfabetismo y actividades educativas.

Ninguna política gubernamental servirá de nada a menos que nosotros también nos responsabilicemos más como padres. Porque por muy eficiente o sabio que sea el gobierno, no puede apagar la tele o guardar los juegos de vídeo. Por muy eficientes y dedicados que sean los maestros, no pueden asegurarse de que su hijo llegue a tiempo a la escuela y que haga sus tareas escolares al regresar en la tarde. Ésas son cosas que sólo los padres pueden hacer. Éstas son cosas que nuestros padres tienen que hacer.
—Presidente Barack Obama

NOTA: Este documento contiene información sobre entidades y organizaciones públicas y privadas proporcionada por las mismas para el conocimiento del lector. La inclusión de dicha información no constituye el aval del Departamento de Educación de EE.UU. a ninguna entidad, organización, producto ni servicio ofrecido, ni opinión expresada por las mismas. Esta publicación también contiene hiperenlaces y URLs creados y mantenidos por organizaciones externas y presentados para mayor comodidad del lector. El Departamento no se hace responsable de la veracidad de la información contenida en ellos.

El Departamento de Educación tiene como misión promover el alto rendimiento académico y la preparación de los estudiantes para la competitividad global al fomentar la excelencia en la educación y garantizar la igualdad de acceso.

www.ed.gov